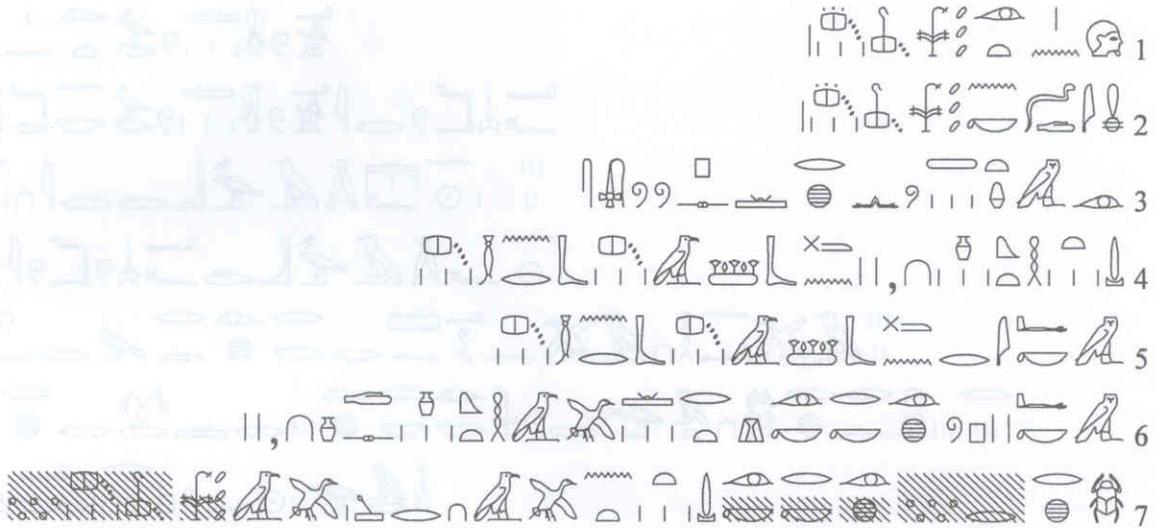


Text



Transkription und Übersetzung

1	$tp\ n\ jr.t\ jt\text{-}\dot{s}m^c\ hq3.t\ 10$	Methode des Berechnens von 10 $hq3.t$ Gerste.
2	$mj\ dd\ n=k\ jt\text{-}\dot{s}m^c\ hq3.t\ 10$	Wenn dir gesagt wird: 10 $hq3.t$ Gerste,
3	$jrj\ m\ t3.w\ 100$	die zu 100 Broten verarbeitet sind,
	$n\ rh\ psw=s$	indem ihr psw -Wert nicht gekannt worden ist.
4	$d3.t\ hnq.t\ 10, 2\ \bar{2}4\ n\ b\dot{s}3\ bnj$	Der Rest Bier: 10, 2, $\bar{2}4$ an $b\dot{s}3$ zu Datteln.
5	$mk\ jr\ \bar{2}4\ n\ b\dot{s}3\ bnj$	Siehe, was betrifft $\bar{2}4$ an $b\dot{s}3$ zu Datteln:
6	$mk\ 2\ pw$	Siehe, es sind 2.
	$jrj.hr=k\ jrj=k\ hr.t\ p3\ hnq.t\ ds\ 10, 2$	Dann berechnest du den Bedarf dieser 10 ds -Krüge, 2.
7	$hpr.hr\ hq3.t\ 5$	Dann resultieren [5 $hq3.t$].
	$jrj.hr=[k]\ jrj=[k]\ d3.t\ n.t\ p3\ 10$	Dann berechnest du den Rest dieser 10
	$r-z3\ p3\ jt\text{-}\dot{s}m^c\ hq3.t\ 5$	nach diesen 5 $hq3.t$ Gerste.
8	$hpr.hr\ hq3.t\ 5$	Dann resultieren 5 $hq3.t$.
	$jrj.hr=k\ jrj=k\ p3\ \bar{2}4\ n\ b\dot{s}3\ bnj\ r\ gm.t\ w^c$	Dann dividierst du 1 durch diese $\bar{2}4$ an $b\dot{s}3$ zu Datteln.
9	$mk\ jr\ \bar{2}4\ n\ b\dot{s}3\ bnj\ 2\ pw$	Siehe, was betrifft $\bar{2}4$ an $b\dot{s}3$ zu Datteln: Es ist 2.
	$hpr.hr\ \bar{2}$	Dann resultiert $\bar{2}$.
	$jrj.hr=k\ jrj=k\ \bar{2}\ n\ 5$	Dann berechnest du $\bar{2}$ von 5.
10	$hpr.hr\ hq3.t\ 2\ \bar{2}$	Dann resultiert $2\ \bar{2}\ hq3.t$.

Anmerkungen

Zeile 2

Die Schreibung $psww$ ist nach STRUVE, 1930, S. 45, Anm. 2 ein Schreibfehler.